

# INSTRUCCIONES DE USO MESAS DE TRATAMIENTO Y EXAMEN SERIE MRL

Marca ORLA®

(PARA MODELOS ELÉCTRICOS/HIDRAULICOS CON SECCIONES ACTUADAS A GAS)

UDI Nos.

8435671500023

8435671500146

8435671500078

8435671500207

8435671500139

8435671500269



## ¡¡LEER DETENIDAMENTE ANTES DE USAR!!

El fabricante declina toda responsabilidad derivada del uso inadecuado del producto.

Este producto ha sido diseñado y fabricado siguiendo las directrices marcadas por la "Directiva Europea sobre Productos Sanitarios 93/42/CEE modificada por la 2007/47/CEE, y las Normativas a las que se remite la CE.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES

Dimensiones totales		Peso aprox.	
Ancho [mm]:	620	[Kg]:	78
Largo [mm]:	1.980	Potencia absorbida*	
Alto [mm]:	540-900	[VA]	144

\*Solo para modelos eléctricos

## CARACTERÍSTICAS, PRESTACIONES Y USO



**PESO MAXIMO RECOMENDADO: 225 Kg (distribuido uniformemente sobre toda la superficie del lecho).**

- Su finalidad es la de acomodar a pacientes con posible enfermedad o lesión para su tratamiento, examen, masaje, manipulación, etc.
- La forma de acomodación, elevación, manipulación del paciente y/o el desempeño de otras funciones secundarias es posible que se requieran más de una persona, especialmente en caso de pacientes con capacidad funcional reducida.
- Indicada para uso profesional y personal formado en trato con pacientes.
- Su utilización prevista es para ambientes hospitalarios, y cualquier otro de inferior severidad.



### Recomendación General:

Todas las regulaciones de las partes móviles del Producto se deben realizar de modo que el usuario controle en todo momento la posición de éstas, así como la velocidad y fuerzas que aparezcan.

### Sistema de elevación hidráulico:

Para elevar la mesa pisar y soltar repetidamente el brazo largo de uno de los pedales bilaterales de la mesa, identificable por unos protectores de pedal grises, hasta alcanzar la altura deseada. Para descender, accionar y mantener presionado con el pie el brazo corto de los mismos pedales.



Antes de la operación de descenso, asegúrese de que no haya objetos debajo del bastidor que impidan dicha operación.

Antes de operar el sistema de elevación asegúrese de que el sistema de rodadura está en la posición de bloqueo.

### Sistema de elevación eléctrico:

Para elevar la mesa pisar sobre el pulsador de pie con el signo "+" hasta alcanzar la altura deseada. Para descender, hacer lo mismo en el pulsador con el signo "-".

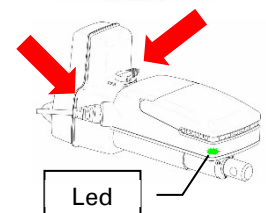
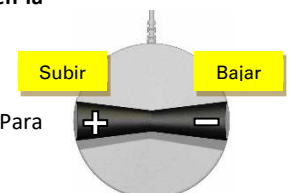
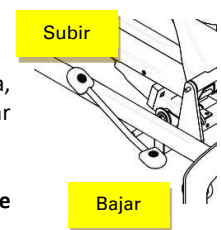
El actuador eléctrico incorpora un testigo LED de color verde (ver indicación al lado "LED") que está encendido siempre que el actuador está conectado y en correcto funcionamiento.

Si cuando va a operar la mesa el testigo está apagado, asegúrese de que las conexiones internas (ver flechas al lado) del actuador eléctrico están firme y correctamente conectadas, así como que el cable de alimentación está conectado a una fuente de alimentación operativa.



Antes de la operación de descenso, asegúrese de que no haya objetos debajo del bastidor que impidan dicha operación.

Antes de operar el sistema de elevación asegúrese de que el sistema de rodadura está en la posición de bloqueo.

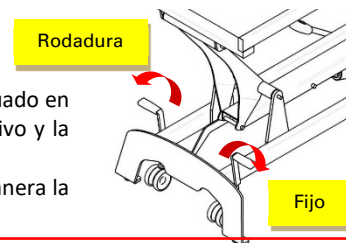


Led

#### ▪ Sistema de rodadura centralizado:

Para mover la mesa, elevar con el pie el pedal referenciado con protectores de color rojo, situado en la base de la mesa bajo el respaldo. Una vez elevado, el sistema de rodadura queda operativo y la mesa lista para su traslado.

Para volver a fijar la mesa, pise sobre el pedal y colóquelo en su posición más baja, de esta manera la mesa quedará apoyada rígidamente sobre las patas.



#### **NUNCA UTILICE LA MESA PARA TRANSPORTAR PACIENTES.**

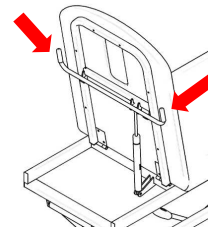
El sistema está diseñado para mover la mesa en el área hospitalaria donde se instale, NO PARA SU TRANSPORTE.

Si necesita trasladar la mesa, utilice los medios adecuados y seguros para tal fin.

EVITE LOS ESCALONES Y SUELOS IRREGULADORES.

#### ▪ Sistema de respaldo por resorte de gas:

La palanca de accionamiento se encuentra accesible a ambos laterales del respaldo. Pulsándola hacia arriba en el sentido del respaldo se libera el resorte de gas, permitiendo el movimiento. Una vez alcanzada posición deseada, soltar la palanca y el respaldo queda fijo de nuevo.



Antes de la operación de descenso, asegúrese de que no haya objetos debajo del bastidor que impidan dicha operación y cuide de no atrapar manos o dedos.

- **Orificio de nariz y tapa:** El orificio se puede tapar o destapar tirando o acoplado directamente la tapa.

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES :



- Procure mantener manos y dedos alejados de los mecanismos de ajuste del Producto durante la operación de cambio de posición de sus componentes para evitar atrapamientos. Evitar el atrapamiento de pies entre los espacios libres de la base. Para ello seguir las instrucciones de uso, actuar los sistemas con precaución, y vigilar al usuario y/o terceras personas, especialmente durante las maniobras.
- Mantenga el Producto alejado de fuentes de calor, objetos incandescentes o llamas para evitar el incendio o deterioro del Producto.
- Si detecta cualquier disfunción en el Producto, póngase en contacto con el Fabricante.
- El producto está diseñado para su uso por personal debidamente cualificado en el uso de material hospitalario y trato con pacientes.
- Leer este manual antes de operar el producto.

### MANTENIMIENTO PREVENTIVO:

- El producto **no necesita labores de mantenimiento regulares como lubricación o sustitución de elementos**, pero para evitar un envejecimiento prematuro del producto, debe seguir un mantenimiento regular (cada 15 días aprox.) de las partes móviles (respaldo, sistema de elevación del lecho y sistema de rodadura):
  - 1- Respaldo: el actuador neumático está exento de mantenimiento, pero se debe revisar visualmente en busca de fugas de aceite o manchas. Los ejes de giro están libres de mantenimiento.
  - 2- Sistema de elevación: tanto el actuador hidráulico como eléctrico están exentos de mantenimiento, pero se deben revisar visualmente en busca de fugas de aceite o manchas. Los ejes de giro están libres de mantenimiento.
  - 3- Sistema de rodadura: en caso ruidos a la hora de actuarlo, aplicar lubricante en spray.

### LIMPIEZA:

- Para evitar un envejecimiento prematuro del tapizado debe seguir un mantenimiento regular (cada 15 días aprox.). Limpie el Producto (tapizado y estructura) con un paño húmedo y agua jabonosa, asegúrese de retirar el jabón y seque completamente con un paño. Evite la abrasión del tapizado y que el agua penetre por las costuras. Evite los excesos de humedad. Evite los limpiadores agresivos como disolventes, ácidos, lejía, amoníaco, etc. En el caso de manchas tratar INMEDIATAMENTE con agua jabonosa.
- Antes de comenzar las labores de limpieza, **DESCONECTE LA MESA DE LA RED ELÉCTRICA** (solo para modelos eléctricos).
- Cualquier otro procedimiento de conservación, será responsabilidad del usuario.

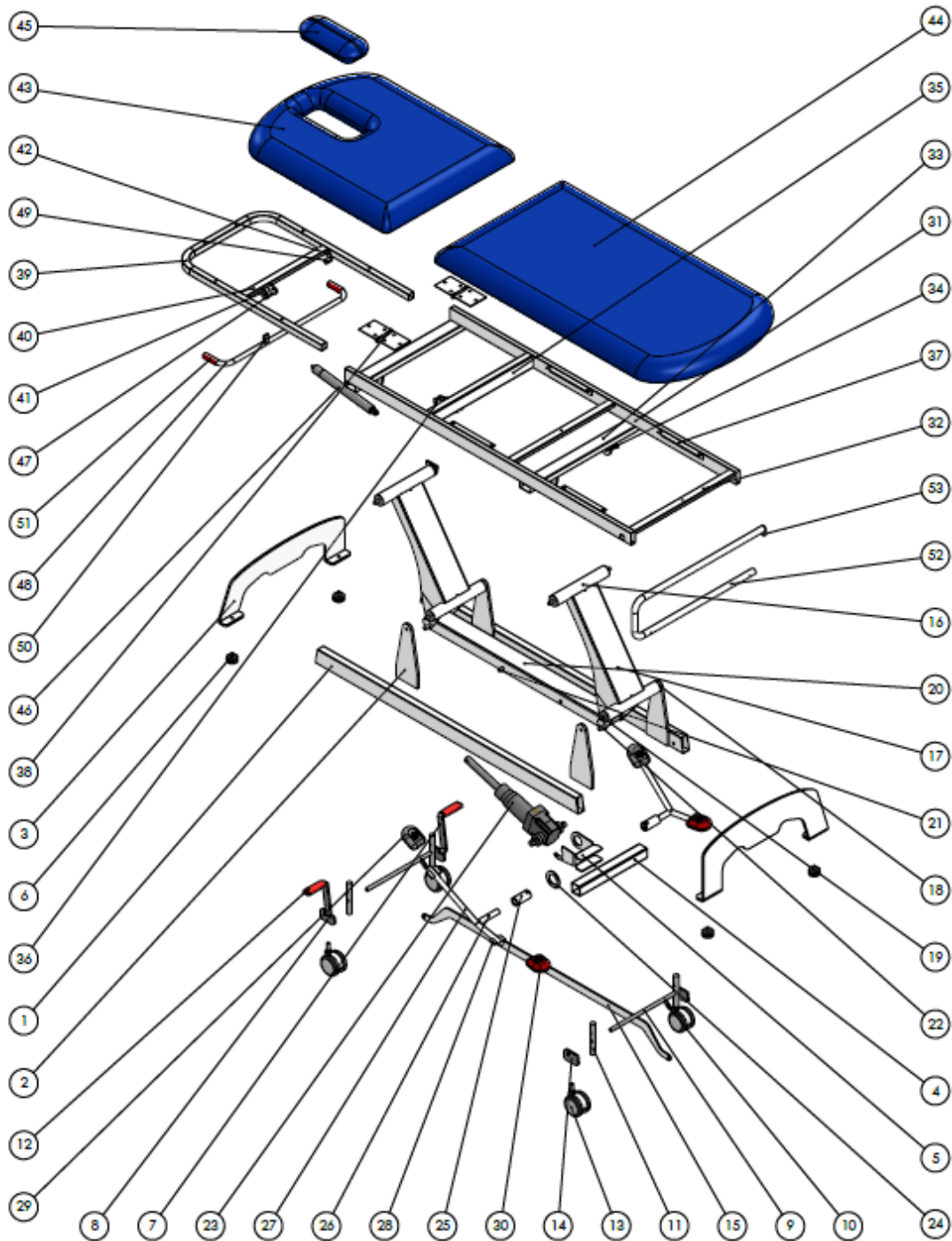
**NOTA:** Antes de utilizar un producto de limpieza, se recomienda hacer una prueba en una zona inferior (no visible), para comprobar que su uso no daña la polipiel.

### CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:

- Para almacenar el Producto colóquelo en lugar interior, seco y con temperaturas aprox. de 5º a 35ºC, sobre sus 4 apoyos y cúbralo con una tela o similar para protegerlo. Si lo transporta embálelo con plástico burbuja y/o cartón llevándolo bien sujeto. En cualquier caso, evite golpearlo, girarlo o que el Producto soporte alguna carga pesada o le afecte algún factor que pudiera deteriorarlo.
- Modo de desecho/retirada del producto: Sea cuidadoso con el medio ambiente. Siga la reglamentación de su Municipio referente al desecho del producto.

### GARANTIA:

El fabricante garantiza la reparación del producto ante defectos de fabricación, incluyendo mano de obra y piezas, durante un periodo de VEINTICUATRO MESES (24) a partir de su adquisición. Esta garantía se aplica al producto y los accesorios suministrados si se manejan de acuerdo a las instrucciones de uso, presentando la factura de compra. La garantía no se aplicará si las disfunciones son debidas al uso y/o desgaste normales, si el producto hubiera sido manipulado por personal no autorizado, si se producen daños ocasionados por accidentes, caídas, golpes, exposición a ambientes degradantes, humedades, fuego, negligencia, uso y/o mantenimiento incorrectos, etc., y en general si la causa no es imputable al fabricante.



# Uds.	Componente	# Uds.	Componente	# Uds.	Componente	# Uds.	Componente	# Uds.	Componente
1	MRL.TU.000	12	Empunadura Y10.3	23	Actuador 91	34	CC.LA.000	45	C.TAP.002
2	C.LA.015	13	Rueda 75DP-R	24	C.LA.013	35	MRL.TU.006	46	Actuador
3	MRL.LA.000	14	C.LA.017	25	C.TO.006	36	C.LA.024	47	SC.TO.001
4	MRL.TU.002	15	C.LA.019	26	MM.TU.037	37	C.PU.079	48	C.TU.011
5	MRL.LA.002	16	C.TU.009	27	MM.TU.035	38	Biagra 814 3'	49	C.TU.042
6	C.PL.008	17	C.LA.020	28	C.TU.000	39	MRL.TU.007	50	C.TU.012
7	C.LA.016	18	C.TO.007	29	Pedal	40	MRL.TU.008	51	Empunadura circular
8	C.LA.016-S	19	C.TO.029	30	Pedal	41	C.LA.022	52	AC.SPM.TU.000
9	C.TU.008	20	C.LA.021	31	MRL.TU.003	42	C.LA.023	53	AC.SPFLA.000
10	C.LA.018	21	C.TO.053	32	MRL.TU.004	43	C.TAP.000		
11	C.TO.049	22	C.TO.054	33	MRL.TU.005	44	C.TAP.001		